



Congresista Lucille Roybal-Allard

Reporte al Distrito 34

Agosto 2005

Estimados Amigos:

Espero que tomen algunos minutos para leer este boletín del verano. Lo he preparado para darles un breve resumen de algunos de los acontecimientos en nuestras comunidades, y la manera en que estoy trabajando para ayudar a las familias del Distrito 34.

Este boletín destaca los talentos y contribuciones de nuestros residentes, y contiene artículos breves de mis esfuerzos en prioridades críticas, como ampliar cobertura médica para familias, ayudar a los padres y estudiantes a pagar los gastos universitarios y mejorar las carreteras públicas.

También incluyo mi información de contacto y las horas de servicio de mi oficina. Pueden usarlas cuando se necesita asistencia para resolver problemas con agencias federales, o simplemente para expresarme sus puntos de vista.

Como su representante, siempre agradezco sus opiniones y sugerencias.

Atentamente,

Lucille Roybal-Allard
Congresista



La Congresista Roybal-Allard habló con ciudadanos de edad avanzada en el **Centro Comunitario de Bell** en junio sobre sus esfuerzos de proteger las ventajas garantizadas bajo el Seguro Social.

Manteniendo la Salud de las Familias

Cada año miles de norteamericanos mueren de enfermedades como la influenza y la pulmonía, que pueden ser evitadas con vacunas seguras y eficaces. Para prevenir esta tragedia, la Congresista es la autora de la propuesta de ley “**Salud Completa Requiere mejores Esfuerzos de Vacunación**” o en ingles “**Total Health Requires Improved Vaccination Efforts (THRIVE) Act of 2005**”. La legislación ampliaría educación para los adultos, sobre la importancia de las inmunizaciones.

Como miembro del subcomité de Apropiaciones en Labor, Salud, Servicios Humanos y Educación, la Congresista está trabajando para aprobar tres medidas que darían cobertura a más de la mitad de los 45 millones de norteamericanos que no tienen seguro.

- **El Acta de Promoción de Seguros de Salud Para Pequeñas Empresas** daría un crédito de impuesto a dueños de empresas pequeñas para ofrecer seguro médico a sus empleados.
- **El Acta de Cuidado Familiar** daría seguro médico a padres de bajos ingresos, que tienen hijos que ya califican para cuidado medico proveído por el gobierno estatal o federal.
- **El Acta de Acceso Pronto a Medicare** permitiría que gente entre las edades de 55 a 64 podrían comprar Medicare para su cobertura medica.

El Transporte

La Congresista Roybal-Allard aseguró más de \$14 millones para mejorar los medios del transporte en el distrito. Con su esfuerzo, el distrito recibirá fondos federales para proyectos importantes como reparaciones de los puentes, mejoras de las calles, mejoras de los semáforos, y la reducción de emisiones por camiones diesel.

- **\$1.24 Millón** para la ciudad de Bellflower
- **\$800,000** para la ciudad de Bell Gardens
- **\$2.4 Millones** para la ciudad de Commerce
- **\$4.4 Millones** para la ciudad de Downey
- **\$960,000** para la ciudad de Huntington Park
- **\$3 Millones** para la ciudad de Los Angeles
- **\$400,000** para la condado de Los Angeles
- **\$400,000** para la ciudad de Maywood
- **\$800,000** para la ciudad de Vernon

Protegiendo Nuestra Comunidad

Una de las prioridades para la Congresista Roybal-Allard es asegurar que la policía, los bomberos, y otros trabajadores de emergencia tengan los recursos necesarios para evitar y responder a una emergencia. La Congresista es miembro del Subcomité de Otorgaciones para la Seguridad de La Nación y está trabajando para asegurar que el proyecto de ley pendiente para los gastos de seguridad incluya mejoras para el año que viene. También, después de los ataques en Londres la Congresista se reunió con representantes del “Los Angeles Metropolitan Transportation Authority”, Amtrak, Metrolink, y otros sistemas de tránsito, para informarse sobre sus medidas de seguridad y necesidades de fondos.



En Mayo la Congresista visitó el Puerto de Los Angeles abordo un bote del Guarda Costa con el Rear Admiral Kevin J. Eldridge, del Distrito 11° del Guarda Costa Estadounidense. Estos botes armados se usan en misiones de seguridad y del orden. Antes de la visita, ella se reunió con miembros del Comité del Area Central de California para la Seguridad Marítima que consiste de representantes de la industria, labor, la policía, y agencias de emergencia a los niveles federal, estatal, y local. Los grupos trabajan juntos para proteger el Complejo de los Puertos de Los Angeles y Long Beach.

Apoyando el Comercio

La Congresista recibió a representantes de la Cámara de Comercio de Los Angeles, durante su visita anual a Washington D.C., “ACCESS DC.” Miembros de la Cámara se reunieron con la Congresista y un grupo bipartidista de líderes congresionales, incluyendo Nancy Pelosi (CA-8) y el presidente del Comité de Otorgaciones de la Cámara de Representantes, Jerry Lewis (CA-41) para discutir prioridades legislativas como la necesidad de más fondos federales para la transportación, la educación, y la seguridad de nuestras comunidades.

La Congresista sabe que empresas pequeñas que son exitosas ayudan a la comunidad. Para aprender más de las necesidades de estas empresas, la Congresista visitó a tres empresas en Vernon: Red Chamber Company, Hannibal Industries, Inc., y Home Best. También, se reunió con líderes del Distrito 34 para apoyar a empresas pequeñas, e identificar temas para talleres y seminarios en el futuro. En honor de su trabajo, la Cámara del Comercio de Boyle Heights la premió como “**Legisladora del Año.**”

Ayudando a Víctimas de la Violencia Domestica

La Congresista entiende que la seguridad económica es esencial para dejar el ciclo de abuso para víctimas de la violencia domestica. Ella es la autora de legislación que ayudaría a mujeres para ganar su libertad económica de sus abusadores.

El Acta de Seguridad y Empoderamiento Económico o en ingles “The Security and Financial Empowerment Act (SAFE)”

- Daría víctimas 30 días de ausencia del trabajo para ir a corte, visitar el médico, o encontrar un lugar seguro para vivir.
- Establecería un estándar federal donde todos los estados deberían proveer seguro de desempleo para las víctimas que tuvieron que dejar sus trabajos a resultado de la violencia domestica.
- Autorizaría un centro de recursos nacional para empresarios y organizaciones de trabajo que quieren ayudar a las víctimas.

En reconocimiento del trabajo de la Congresista a favor de las víctimas de violencia domestica, la Comisión de Mujeres del Condado de Los Angeles le dio su Premio Presidencial de 2005 o en ingles “**2005 President’s Award.**”

En un evento en el centro de Los Angeles, la Congresista fue agradecida por los líderes de las comunidades asiáticas por asegurar \$750,000 para la expansión del Programa de negocios pequeños “Asian Pacific Islander Small Business Program.” De izquierda a la derecha: Larry Lue, Director de “Chinatown Service Center”; Joel Jacinto, Director de “Search to Involve Pilipino Americans” (SIPA); Chancee Martorell, Directora del “Thai Community Development Center”; Johng Ho Song, Director del “Korean Youth & Community Center”; el Congresista Xavier Becerra (CA-31); la Congresista Lucille Roybal-Allard (CA-34); H. Cooke Sunoo, Director del “Asian Pacific Islander Small Business Program”; Lorenzo Flores y Marchelle Bailey de la oficina del distrito de Los Angeles de la Administración de Pequeñas Empresas; y Bill Watanabe, Director del “Little Tokyo Service Center Community Development Corporation.”



Desarrollando los Talentos de Nuestra Juventud



Reconociendo la importancia que el arte tiene en el desarrollo de los talentos y autoestima de la juventud, la Congresista Lucille Roybal-Allard (izquierda) dio reconocimiento al estudiante de la escuela superior Mayfair High Steven Montgomery de Bellflower (al centro a la izquierda) por ganar la competencia anual de arte para los residentes del distrito 34. Steven – fotografiado con sus padres Diana y Steve – fue el ganador del 2005 por su dibujo en lapis de color titulado “The World Reflected in an Eye.” El trabajo de Steven estará en exhibición por un año en el Capitolio de nuestra nación.

Cubriendo Los Gastos de Una Educación Universitaria

La Congresista ofrece a los padres y estudiantes información acerca de préstamos federales, internados, confraternidades, becas privadas y oportunidades de estudio y trabajo. Talleres de asistencia económica son coordinados por su oficina para ayudar a padres y estudiantes a llenar correctamente las formas de Asistencia Económica Federal. Además, la Congresista patrocina un taller para estudiantes interesados en ingresar a las academias militares. Como requisito para su educación universitaria gratuita, los estudiantes de las academias deben servir en las Fuerzas Armadas por cinco años después de su graduación. Para más información, visite www.house.gov/roybal-allard bajo “Making College Affordable,” o llame (213) 628-9230.

Destáquese con un Internado



La Congresista Lucille Roybal-Allard se reúne con Noemi Rodriguez de la escuela secundaria Bell High, para hablar sobre su experiencia con el internado en la oficina de la congresista en el centro de Los Angeles . Estudiantes universitarios que viven en el distrito 34 y que tienen interés en un internado con la oficina de la congresista en Los Angeles o Washington, D.C., pueden llamar al (213) 628-9230.

Combatiendo El Consumo de Alcohol Entre Menores de Edad

La Congresista Roybal-Allard ha sido una líder en el esfuerzo nacional para combatir la crisis de del consumo de alcohol entre la juventud en nuestro país. Basada en la investigación que encontró que la mayoría de la juventud obtiene alcohol de un padre u otro adulto, ella tuvo éxito en asegurar fondos del gobierno para una campaña por parte del “**Ad Council**”, dirigido a los padres. Para crear una fuente constante de dinero para la campaña de nacional, la congresista introdujo recientemente legislación con apoyo bipartidista, llamada “STOP (Sober Truth On Preventing Underage Drinking) Act.” La legislación “STOP” también crearía un comité federal para coordinar todas las actividades en contra del consumo de alcohol entre menores de edad, y autorizaría fondos para los estados, organizaciones no-lucrativas e instituciones de educación superior con subvención competitiva para crear coaliciones a lo largo y ancho del estado para prevenir el consumo de alcohol entre menores de edad y el abuso de alcohol en las universidades. Por sus esfuerzos, la Congresista fue honrada nacionalmente por las organizaciones “Mothers Against Drunk Driving, Community Anti-Drug Coalitions of America (CADCA) y Students Against Destructive Decisions (SADD).”

Rindiendo Homenaje a Nuestros Veteranos



Durante una dedicación en **Memorial Day** del Muro en Memoria de los Veteranos en el Cementerio de Downey, la Congresista Roybal-Allard habló de la importancia de honrar a nuestros veteranos de guerra de la nación. En la foto de izquierda a derecha: el doctor Gary McCaughan, alcalde anterior de Downey, la congresista Lucille Roybal-Allard; Kenneth Beckner, presidente de la Mesa Directiva del cementerio de Downey; y Diane Boggs, anterior alcalde de Downey y vicepresidente de la Mesa Directiva del cementerio.



La Congresista Lucille Roybal-Allard felicita al ambulanciero del Hospital de la Tercera Clase Victor Urena de Downey por haber sido honrado con el distinguido premio Navy Times "Marino del Año" o "Sailor of the Year." El premiado con el Corazón Morado salvó muchas vidas en Irak dando ayuda de trauma avanzada a los soldados y civiles heridos.

Actualización vía Correo Electrónico

Permanezca 'conectado' a la Congresista Roybal-Allard firmando para mantenerse actualizado periódicamente vía correo electrónico al www.house.gov/roybal-allard.

Estamos aquí para servirle

Oficina en Los Angeles
255 East Temple St., #1860
Los Angeles, CA 90012
(213) 628-9230
Fax (213) 628-8578

Oficina en Washington, DC
2330 Rayburn House Office Bldg.
Washington, DC 20515
(202) 225-1766
Fax (202) 226-0350

Horas de Oficina para los Constituyentes

Además de nuestro horario regular en la oficina de Los Angeles, empleados están disponibles para proveer asistencia individual para usted y su familia en los siguientes locales:

1^{er} jueves de cada mes

Este de Los Angeles

8:30 a.m. – 12 medio día
Salazar Park Senior Ctr.
3864 E. Whittier Boulevard

Bell Gardens

1:30 p.m. – 5:30 p.m.
Bell Gardens City Hall
7100 South Garfield Avenue

2^{do} martes de cada mes

Downey

8:30 a.m. – 12 medio día
Barbara Riley Community Ctr.
7810 Quill Drive

Maywood

1:30 p.m. – 5:30 p.m.
Maywood City Hall
4319 E. Slauson Avenue

2^{do} miércoles de cada mes

Bell

8:30 a.m. – 12 medio día
Bell Community Ctr.
6250 Pine Avenue

Bellflower

1:30 p.m. – 5:30 p.m.
Bellflower City Hall
16600 Civic Center Drive

3^{er} jueves de cada mes

Huntington Park

8:30 a.m. – 12 medio día
Huntington Park City Hall
6550 Miles Avenue

Commerce

1:30 p.m. to 5:30 p.m.
Commerce City Hall
2535 Commerce Way

4^{to} martes de cada mes

Boyle Heights

8:30 a.m. – 12 noon
Lucille Beserra Roybal Center
2130 E. First St., Suite 300

Cudahy

1:30 p.m. – 5:30 p.m.
Cudahy City Hall
5220 Santa Ana Street